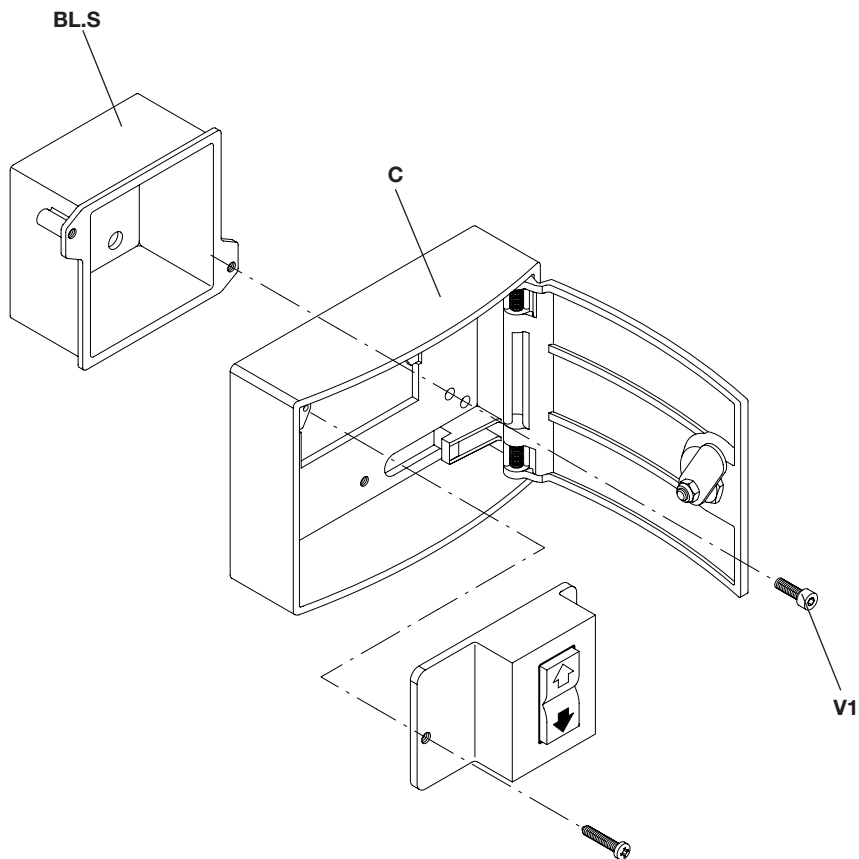
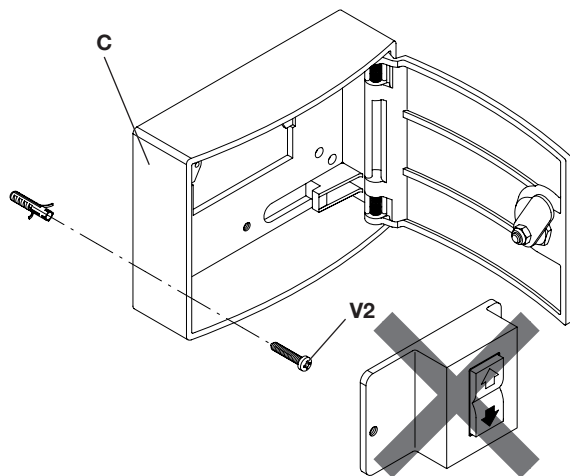


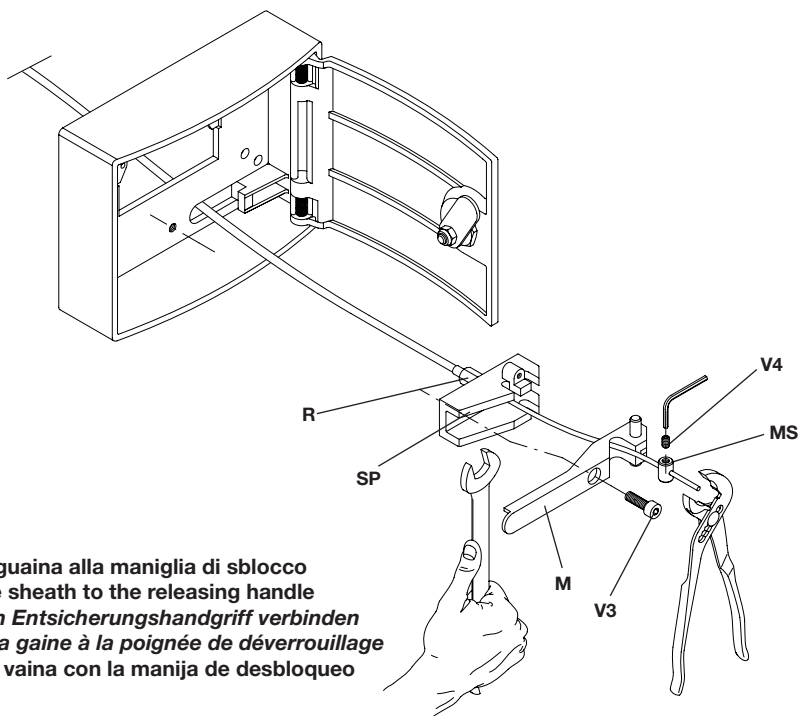
# BL.BS



**Montaggio su parete con scatola BL.S (opzionale)**  
**Wall mounting with box BL.S (optional)**  
**Wandmontage mit der Schachtel BL.S (Option)**  
**Montage mural avec le boîtier BL.S (en option)**  
**Montaje mural con la caja BL.S (opcional)**



**Montaggio su parete senza scatola - Solo comando manuale**  
**Wall mounting without box - Only manual control**  
**Wandmontage ohne Schachtel - Nur manuelle Steuerung**  
**Montage mural sans boîtier - Seulement commande manuelle**  
**Montaje mural sin caja - Solamente control manual**



**Collegamento guaina alla maniglia di sblocco**  
**Connecting the sheath to the releasing handle**  
**Mantel mit dem Entsicherungshandgriff verbinden**  
**Connexion de la gaine à la poignée de déverrouillage**  
**Conexión de la vaina con la manija de desbloqueo**

## Montaggio sblocco esterno

### a) Montaggio su parete con scatola BL.S (opzionale)

- Fissare la scatola (BL.S) sulla parete, facendo attenzione che la guaina per azionamento manuale sia all'interno.
- Fissare la cassetta (C) sulla scatola (S) per mezzo delle viti (V1).

### b) Montaggio su parete senza scatola.

- Fissare la cassetta (C) sulla parete per mezzo di 4 tasselli e viti (V2).

### c) Collegamento guaina alla maniglia di sblocco

- Svitare la vite (V3) e togliere il supporto (SP).
- Avvitare sul supporto (SP) il registro (R) con il controdado.
- Infilare il cavo nel registro e farlo passare nella feritoia della maniglia (M).
- Riposizionare, quindi, il supporto (SP) nella sua sede e fissarlo con la vite (V3).
- Infilare il cavo nel foro del morsetto (MS).
- Tensionare il cavo con una pinza e bloccarlo per mezzo del grano (V4). Per aumentare la tensione del cavo agire sul registro (R).

## Assembling the external release device

### a) Wall mounting with BL.S box (optional).

- Fasten the box (BL.S) to wall, taking care that the sheath for the manual activation be inside.
- Fasten the case (C) onto the box (S) by using the screws (V1).

### b) Wall mounting without box.

- Fasten the case (C) to wall by using 4 screw anchorings and screws (V2).

### c) Connecting the sheath to the releasing handle.

- Loosen the screw (V3) and remove the support (SP).
- Tighten the regulating screw (R) and the counter-nut onto the support.
- Introduce the cable in the adjusting screw and make it pass through the handle slot (M).
- Then position the support (SP) in its housing again and fix it with the screw (V3).
- Introduce the cable in the terminal hole (MS).
- Tension the cable by means of pliers and lock it by using the dowel (V4). The cable tension can be increased by using the adjusting screw (R).

## Montage der externen Entsicherung

### a) Wandmontage mit der Schachtel BL.S (Option)

- Die Schachtel (BL.S) an die Wand befestigen, wobei der Mantel für die manuelle Betätigung im Inneren sein muss.
- Den Kasten (C) an die Schachtel (S) mit den Schrauben (V1) befestigen.

### b) Wandmontage ohne Schachtel.

- Kasten (C) an die Wand mit den 4 Dübeln und den Schrauben (V2) befestigen.

### c) Mantel mit dem Entsicherungshandgriff verbinden.

- Schrauben (V3) abschrauben und Halterung (SP) abnehmen.
- An die Halterung (SP) die Stellschraube (R) mit der Gegenmutter schrauben.
- Das Kabel in die Stellschraube stecken und durch den Schlitz am Handgriff (M) führen.
- Halterung (SP) wieder in ihren Sitz positionieren und mit der Schraube (V3) befestigen.
- Das Kabel in das Loch der Klemme (MS) stecken.
- Das Kabel mit Hilfe einer Zange spannen und mit dem Stift (V4) blockieren. Das Kabel kann über die Stellschraube (R) fester gespannt werden.

## Montage déverrouillage externe

### **a) Montage mural avec le boîtier BL.S (en option).**

- Fixer la boîte (BL.S) au mur, en faisant attention à ce que la gaine d'actionnement manuel soit à l'intérieur.
- Fixer le boîtier (C) sur la boîte (S) au moyen des vis (V1).

### **b) Montage mural sans boîtier.**

- Fixer la boîte (C) au mur avec 4 tampons et les vis (V2).

### **c) Connexion de la gaine à la poignée de déverrouillage**

- Serrer la vis (V3) et retirer le support (SP).
- Sur le support (SP) serrer le réglleur (R) avec le contre-écrou.
- Introduire le câble dans le réglleur et le faire passer dans la fente de la poignée (M).
- Ensuite, remettre en place le support (SP) dans son siège et le fixer à l'aide de la vis (V3).
- Introduire le câble dans le trou de la borne (MS).
- Tendre le câble avec une pince et le bloquer avec le grain (V4). Pour augmenter la tension du câble, intervenir sur le réglleur (R).

## Montaje desbloqueo exterior

### **a) Montaje mural con la caja BL.S (opcional)**

- Fijar la caja (BL.S) en la pared, prestando atención en que la vaina para el accionamiento manual esté dentro.
- Fijar la cajita (C) en la caja (S) utilizando los tornillos (V1).

### **b) Montaje mural sin caja.**

- Fijar la cajita (C) en la pared utilizando 4 tacos de expansión y pernos (V2).

### **c) Conexión de la vaina con la manija de desbloqueo**

- Desenroscar el tornillo (V3) y quitar el soporte (SP).
- Enroscar en el soporte (SP) el registro (R) con la contratuerca.
- Insertar el cable en el registro y hacerlo pasar por la ranura en la manija (M).
- Seguidamente colocar de nuevo el soporte (SP) en su alojamiento y fijarlo con el tornillo (V3).
- Insertar el cable en el agujero de la fijación (MS).
- Tensar el cable con unas tenazas y bloquearlo utilizando el prisionero (V4). Para aumentar la tensión del cable actuar sobre el registro (R).



AUTOMATISMI PER SERRANDE E PERSIANE